



Zmluva o vytvorení diela a licencia na jeho použitie č. Z-131/ÚKO/2024

uzatvorená v zmysle § 91 ako aj v zmysle § 65 a nasl. a § 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a v zmysle § 631 – 643 Občianskeho zákonníka (ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

Objednávateľ

Sídlo

Zastúpenie

IČO

DIČ/IČ DPH

Bankové spojenie

Slovenské národné divadlo

Pribinova 17, 819 01 Bratislava

Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND

Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD., riaditeľka komunikácie SND

00 164 763

2020829954 / SK 2020829954

(ďalej len „**SND**“)

a

Autor

Marek Baláž

(ďalej len „**Autor**“)

(SND a Autor spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

1 Predmet Zmluvy

1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diel Autorom a to **súborov fotografií**:

- budovy a priestorov Umelecko-dekoračných dielní SND z architektonického hľadiska na účely dokumentácie pre SND
- prípravný proces výroby k vybraným inscenáciám SND (kostýmová a scénická výroba)

Autor sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať súbory fotografií (ďalej len „**Dielo**“ alebo „**Diela**“) v počte fotografií vopred stanovenom vedením ÚKO.

1.2 Touto Zmluvou sa Autor zaväzuje pre SND osobne vytvoriť a odovzdať Diela podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy za podmienok stanovených touto Zmluvou, v termínoch podľa tejto Zmluvy, ako aj udeliť SND súhlas (licenciu) na použitie Diela za podmienok stanovených podľa čl. 3 tejto Zmluvy.

1.3 Autor sa zaväzuje vytvoriť Diela tak, aby neobsahovali žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

1.4 Autor vytvorí Diela podľa tohto článku Zmluvy bezodplatne.

2 Vytvorenie a odovzdanie Diela

2.1 Autor sa zaväzuje osobne, vlastnou umeleckou tvorivou činnosťou, zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvoriť Diela podľa pokynov SND, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem SND.

2.2 Autor zrealizuje predmet Zmluvy v období **od nadobudnutia platnosti tejto Zmluvy do 30. 06. 2024**.

- 2.3 Autor sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy pre SND vytvoriť a odovzdať Diela podľa článku 1 bodu 1.1 tejto Zmluvy vo formáte TIFF **do 15. 08. 2024**, a to na e-mailovú adresu barbora.sajgalikova@snd.sk alebo na digitálnom nosiči poverenému zamestnancovi SND.

V prípade odovzdania na digitálnom nosiči bude o tejto skutočnosti spísaný protokol o prevzatí, nie však o prijatí Diela. SND do piatich (5) dní od odovzdania Diela podľa tohto článku Zmluvy písomne oznámi Autorovi, či Dielo prijíma alebo neprijíma. Za písomné oznámenie sa na tento účel rozumie oznámenie formou e-mailovej komunikácie.

- 2.4 SND je oprávnené Dielo neprijat', alebo v prípade potreby úpravy Diela po jeho odovzdaní oznámiť Autorovi, či žiada od Autora úpravu a/alebo doplnenie Diela v lehote podľa dohody Zmluvných strán.
- 2.5 Autor je povinný, v prípade rozhodnutia SND o úprave alebo doplnení Diela, Dielo upravené podľa bodu 2.3 tohto článku Zmluvy opätovne upraviť alebo doplniť.
- 2.6 Autor sa zaväzuje dodať Dielo riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo, podľa tejto Zmluvy a podľa pokynov SND.
- 2.7 Autor sa zaväzuje bezodkladne uhradiť SND všetky sankcie alebo pokuty, ktoré by SND boli v dôsledku zverejnenia Diela uložené.

3 Licencia

- 3.1 Autor na účely realizácie Diela/Diel, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, udeľuje SND licenciu k Dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle Autorského zákona, na komerčné aj nekomerčné účely, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:

- a) spracovanie Diela,
- b) spojenie Diela s inými dielami,
- c) zaradenie Diela do databázy,
- d) vyhotovenie rozmnoženín Diela,
- e) verejné rozširovanie originálov Diela alebo rozmnoženín Diela, a to:
 1. vypožičaním,
 2. nájmom,
- f) uvedenie Diel na verejnosti, a to:
 1. verejným vystavením originálov Diela alebo rozmnoženín Diela,
 2. verejným vykonaním Diela,
 3. verejným prenosom Diela,
- g) rozmnožovanie Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
- h) rozširovanie rozmnoženín Diela v pôvodnej i spracovanej podobe,
- i) iné použitie Diela na archívne účely a na reklamu a propagáciu SND alebo podujatí konaných v priestoroch SND, alebo podujatí, na ktorých SND participuje.

- 3.2 Rozsah spôsobov použitia okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy, je Zmluvnými stranami pre účely tejto Zmluvy dohodnutý nasledovne:

- a) spracovaním Diela sa rozumie ich spojenie s dielami iných autorov, ich grafické a iné spracovanie,
- b) rozmnožovaním sa rozumie zhotovovanie rozmnoženín Diela predovšetkým v elektronickej forme na nosičoch všetkého druhu, na internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto Zmluvy, v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnoženín;
- c) iným použitím Diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie Diela alebo jeho častí v propagačných tlačovinách, katalógoch, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízií, internete a pod.) v primeranom rozsahu pre obchodné účely.

- 3.3 Autor udeľuje SND licenciu podľa tohto článku Zmluvy ako nevýhradnú, a to na celé trvanie autorských majetkových práv k Dielu/Dielam, za podmienok podľa bodu 3.8 tohto článku Zmluvy. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované. Autor udeľuje licenciu bezodplatne.

- 3.4 Udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie podľa tohto článku Zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto Zmluvy, je SND oprávnené iba po predchádzajúcom písomnom súhlase Autora.

- 3.5 Autor a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého Diela podľa tejto Zmluvy a/alebo ich častí v inom diele (iné dielo ďalej len ako „Materiál“), v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu Materiálu, ako aj na vytváranie rozmnoženín Materiálu a jeho rozširovanie, spojenie Diela s inými dielami v Materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných

známych spôsobov nakladania s Dielom v súvislosti s Materiálom, podľa tohto článku Zmluvy, za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

- 3.6 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa tohto článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty Diela vrátane jeho rozmnožení, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
- 3.8 Autor nesmie bez písomného povolenia SND poskytnúť licenciu na použitie Diela alebo jeho časti tretej osobe v širšom rozsahu ako mu bola udelená licencia v tomto bode Zmluvy. SND udeľuje Autorovi súhlas na nekomerčné použitie Diela v nasledovnom rozsahu:
 - a) na propagáciu svojej práce na webových stránkach Autora, sociálnych sietach Autora aj počas procesu vytvorenia Diela pred jeho odovzdaním SND,
 - b) spojenie Diela s inými Dielami
 - c) vyhotovenie rozmnožením Diela,
 - d) uvedenie Diel na verejnosti, a to verejným vystavením originálov Diela alebo rozmnožení Diela,
 - e) rozmnožovanie Diela v pôvodnej podobe,
 - f) rozširovanie rozmnožení Diela v pôvodnej podobe.
- 3.9 SND si vyhradzuje právo na písomnú informáciu (emailom) o každom použití Diela v zmysle udelennej licencie Autorovi podľa bodu 3.8 tohto článku Zmluvy na adresu barbora.sajgalikova@snd.sk.

4 Osobitné ustanovenia

- 4.1 SND sa zaväzuje poskytnúť Autorovi potrebnú súčinnosť k vytvoreniu Diela.
- 4.2 Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť maximálnu súčinnosť pri propagácii Diela, podľa svojich možností a v primeranom rozsahu, zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (vrátane sponzorských) organizovaných na propagáciu Diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený Autor osobne a/alebo jeho tvorba.
- 4.3 Autor udeľuje SND súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (v umeleckej podobe „Marco Balaz“ zahŕňajúc aj skrátenú formu „M. Balaz“), ako aj svojej obrazovej snímky všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie Diel a/alebo aktivít SND (§ 11 Občianskeho zákonníka).

5 Trvanie a ukončenie/odstúpenie od Zmluvy

- 5.1 Zmluva sa uzatvára v prípade vytvorenia Diela/Diel na dobu určitú, t.j. na dobu do prijatia Diela/Diel SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto Zmluvou a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k Dielu podľa čl. 3 tejto Zmluvy.
- 5.2 SND je oprávnené od tejto Zmluvy odstúpiť, ak Autor poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy, najmä tým, že neodovzdá Diela riadne alebo včas, a teda v termínoch dohodnutých v tejto Zmluve, alebo Dielo neodovzdá v štandardnej kvalite.
- 5.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na tento účel sa rozumie aj odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 5.4 Ukončenie Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, splnenie predmetu Zmluvy, ako aj odovzdanie Diel Autorom v súlade s touto Zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto Zmluvy, v prípade, že sú Diela alebo ich časti zo strany SND využité.

6 Záverečné ustanovenia

- 6.3 Právne skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a prípadne ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 6.4 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.

- 6.5 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov (vrátane právnych predpisov upravujúcich opatrenia v súvislosti s pandemickou situáciou) budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 6.6 Ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 6.7 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.9 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch; jeden (1) pre Autora a dva (2) pre SND.
- 6.10 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave, dňa

V dňa

.....
Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Marek Baláž
autor

.....
Mgr. art. Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.
riaditeľka komunikácie SND